



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0466

Giovedì 09.07.2009

Sommario:

- ◆ **COMUNICATO DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE: UDIENZA DEL SANTO PADRE AL PRIMO MINISTRO DELL'AUSTRALIA**
- ◆ **COMUNICATO DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE: UDIENZA DEL SANTO PADRE AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI COREA**

◆ **COMUNICATO DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE: UDIENZA DEL SANTO PADRE AL PRIMO MINISTRO DELL'AUSTRALIA**

COMUNICATO DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE: UDIENZA DEL SANTO PADRE AL PRIMO MINISTRO DELL'AUSTRALIA

• TESTO IN LINGUA ITALIANA

• TESTO IN LINGUA INGLESE

• TESTO IN LINGUA ITALIANA

Questa mattina, il Santo Padre Benedetto XVI ha ricevuto in Udienza il Primo Ministro dell'Australia, On. Kevin Rudd, il quale, successivamente, si è incontrato con Sua Eminenza il Sig. Cardinale Tarcisio Bertone, Segretario di Stato.

Nel corso dei cordiali colloqui, sono stati ricordati il viaggio del Santo Padre a Sydney, nel luglio 2008, per la Giornata Mondiale della Gioventù e l'ottimo spirito di collaborazione tra le Autorità ecclesiastiche e civili che ne ha caratterizzato l'organizzazione. Ci si è inoltre soffermati sull'attuale situazione internazionale e regionale, con riferimento sia al rispetto della libertà religiosa sia alle problematiche ambientali.

• TESTO IN LINGUA INGLESE

Today, 9 July 2009, the Holy Father received in audience Kevin Rudd, prime minister of Australia, who subsequently went on to meet with Cardinal Secretary of State Tarcisio Bertone S.D.B.

During the cordial discussions mention was made of the Holy Father's trip to Sydney in July 2008 for World Youth Day, recollecting the great spirit of collaboration between the ecclesiastical and civil authorities that characterised the organisation of that event. Attention also focused on the current international and regional situation, with reference to both respect for religious liberty and environmental problems.

[01106-02.01]

COMUNICATO DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE: UDIENZA DEL SANTO PADRE AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI COREA • TESTO IN LINGUA ITALIANA • TESTO IN LINGUA INGLESE • TESTO IN LINGUA ITALIANA

Questa mattina il Santo Padre Benedetto XVI ha ricevuto in udienza il Presidente della Repubblica di Corea, Sua Eccellenza il Sig. Lee Myung-bak, il quale ha successivamente incontrato il Segretario di Stato, Sua Eminenza il Cardinale Tarcisio Bertone, accompagnato da Sua Eccellenza Mons. Dominique Mamberti, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

I cordiali colloqui hanno permesso di scambiare idee su alcuni temi di interesse comune, tra cui gli effetti della crisi economica mondiale, soprattutto sui Paesi più poveri, e la situazione politica e sociale nella penisola coreana.

Sul piano bilaterale sono state evocate le buone relazioni esistenti tra la Repubblica di Corea e la Santa Sede, nonché il dialogo ecumenico e interreligioso e la cooperazione tra la Chiesa e lo Stato in campo educativo e sociale.

[01107-01.01]

• TESTO IN LINGUA INGLESE

This morning the Holy Father Benedict XVI received in audience Lee Myung-bak, president of the Republic of Korea, who subsequently went on to meet with Cardinal Secretary of State Tarcisio Bertone S.D.B. and Archbishop Dominique Mamberti, secretary for Relations with States.

The cordial discussions provided an opportunity for an exchange of ideas on certain themes of common interest, among them the effects of the world economic crisis, especially on the poorest countries, and the political and social situation on the Korean peninsula.

At a bilateral level, mention was made of the good relations that exist between the Republic of Korea and the Holy See, as well as of ecumenical and inter-religious dialogue, and of co-operation between Church and State in the educational and social fields.

[01107-02.01]

[B0466-XX.03]

